

Micro Hi-Fi System

MCM149

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1** Remove fuse cover and fuse.
- 2** Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3** Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\perp$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM149 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

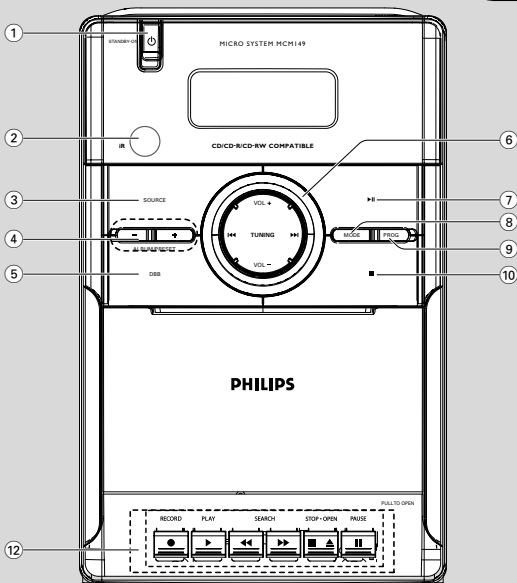
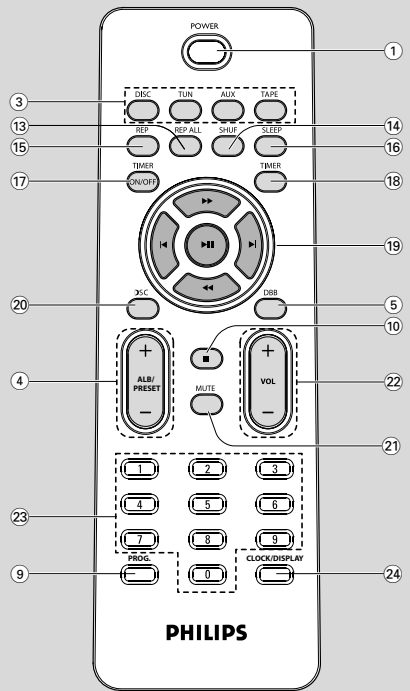
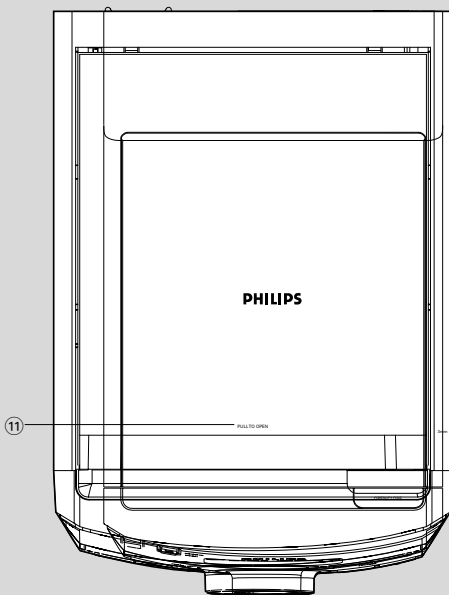
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning
når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion.
Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært
indkoblet og afbryder ikke strømmen fra
nettet. Den indbyggede netdel er derfor
tilsluttet til lysnettet så længe netstikket
sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat
sätt än i denna bruksanvisning specificerats,
kan användaren utsättas för osynlig
laserstrålning, som överskrider gränsen för
laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt
kopplad och bryter inte strømmen från
nätet. Den inbyggda nätdelen är därför
ansluten till elnätet så länge stickproppen
sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen
muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla
tavalla saattaa altistaa käyttäjän
turvallisuusluokan 1 ylittävälle
näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei
saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty
toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti
sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-
osa on kytkettynä sähköverkkoon aina
silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Index

English -----	6
Français -----	23
Español -----	40
Deutsch -----	57
Nederlands -----	74
Italiano -----	91
Svenska -----	108
Dansk -----	125
Suomi -----	142
Português -----	159
Ελληνικά -----	176

English
Français
Español
Deutsch
Nederlands
Italiano
Svenska
Dansk
Suomi
Português
Ελληνικά

Sisällysluettelo

Yleistä

Mukana toimitettuja varusteita	143
Ympäristötietoa	143
Turvaohjeita	143
Kuulon suojaaminen	144

Käyttöönotto

Kytkenät	145–146
Paristojen asettaminen kauko-ohjaimeen ..	146
Kotiteatterin käyttäminen kauko-ohjaimella	146

Painikkeet (illustration - sivulta 3)

Laitteen ja kauko-ohjaimen painikkeet	147
Vain kauko-ohjaimessa olevat painikkeet	147

Perustoimintoja

Plug & Play (viritin asennusta varten)	148
Laitteen kytkeminen toimintaan	149
Energiaa säästävä automaattinen odotustila	149
Äänenvoimakkuus ja äänen säätäminen	149

CD/MP3-vaihtimen käyttö

Levyjen syöttö	150
Perustoisto CD-levyn toisto	150
MP3-levyn toisto	150-151
Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO	151
Kappalenumeroiden ohjelmointi	151
Ohjelman tarkistus	151
Ohjelman ylipyhintä	151

Radiovastaanotto

Radiokanaville virittäminen	152
Radiokanavien ohjelmointi	152
Automaattinen ohjelmointi	
Manuaalinen ohjelmointi	
Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville	152

Kasettidekin käyttö/Tallennus

Kasetin toisto	153
Nauhoitusta koskevia yleistietoja	153
CD-nauhoituksen synkrokäynnistys	153
Nauhoitus radiosta	154

Muut kytkennät

Ulkoisen ohjelmälähteen kuuntelu	154
--	-----

Hoito

.....	154
-------	-----

Kello/Ajastin

Kellon asetus	155
Ajastimen asetus	155
Ajastimen TIMER kytkentä ja sammuttaminen .	155
Uniajoituksen SLEEP kytkentä ja sammuttaminen	155

Tekniset Tiedot

.....	156
-------	-----

Tarkistusluettelo

.....	157–158
-------	---------

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philipsiin!

Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa: www.philips.com/welcome.

Mukana toimitettuja varusteita

- 2 kaiutinlaatikkoa
- kauko-ohjain

Ympäristötietoa

Kaikki turha pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet siihen, että pakkauksesta on helppo erotella kolme päämateriaalia: pahvi (laatikko), styroxmuovi (pehmike) ja polyeteeni (pussi, vaahtomuovi).

Laitteessa käytetyt materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen hoitaa tähän erikoistunut asiantuntija. Pakkausmateriaalien, vanhojen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisessä suosittelemme noudatettavaksi annettuja paikallisia ohjeita.

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.



Turvaohjeita

- Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että arvokilvessä mainittu käyttöjännite (tai jänniteenvälitsimen asetus) vastaa paikallista verkkojännitettä. Ellei se vastaa, kysy neuvoa myyjältä.
- Aseta laite tukevalle alustalle (esim. kirjahyllyyn).
- Nesteillä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita, ei saa sijoittaa laitteen päälle.
- Asenna yksikössä pistorasian läheisyydessä ja sähköpistokkeen ulottuvissa.
- Laite on asetettava sellaiseen paikkaan, että riittävä ilmankierto estää laitteen ylikuumentumisen. Jätä laitteen taakse ja yläpuolelle tyhjää vähintään 10 cm ja kummallekin sivulle 5 cm.
- Ilmanvaihtoa ei pidä sulkea peittämällä ilmanvaihtaukkoja esineillä kuten sanomalehdet, pöytäliinat, verhot jne.
- Suojaa laite, paristot ja levyt kosteudelta, sateelta, hiekalta, liialta kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Paljaita liekkien lähteitä, kuten sytytetyt kynttilät, ei saa asettaa laitteen päälle.
- Jos laite tuodaan kylmästä lämpimään huoneeseen tai sitä pidetään kosteassa tilassa, kosteus voi kondensoitua lukupään linssiin. Jos näin käy, CD-soitin ei toimi normaalisti. Jätä laitteeseen virta noin tunniksi ilman että syötät levyä, minkä jälkeen laite toistaa taas normaalisti.
- Laitteessa on itsevoitellevat laakerit eikä sitä saa öljytä.
- Akkuja tai paristoja ei saa altistaa korkeille lämpötiloille, kuten auringonvalolle tai tulelle.
- **Vaikka laite on kytketty valmiustilaan, se on edelleen kytkettynä sähköverkkoon. Laite kytketään kokonaan irti sähköverkosta irrottamalla verkkopistoke pistorasiasta.**

Kuulon suojaaminen

Kuuntele kohtalaisella äänenvoimakkuudella.

- Kuulokkeiden käyttäminen pitkään kovalla äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa. Tämä laite saattaa tuottaa kovia ääniä, jotka voivat jopa alle minuutissa aiheuttaa ihmiselle pysyviä kuulovaurioita. Korkeammat äänenvoimakkuudet on tarkoitettu huonokuuloisten käyttöön.
- Ääni saattaa olla harhaanjohtava. Ajan mittaan kuulo mukautuu korkeisiin äänenvoimakkuuksiin. Pitkäkestoisen kuuntelun jälkeen normaalilta kuulostava äänenvoimakkuus saattaa olla liian voimakas ja kuulolle vahingollinen. Voit estää tämän asettamalla äänenvoimakkuuden turvalliselle tasolle ennen kuuntelua ja pitää sen tällä tasolla.

Turvallisen äänenvoimakkuuden asettaminen:

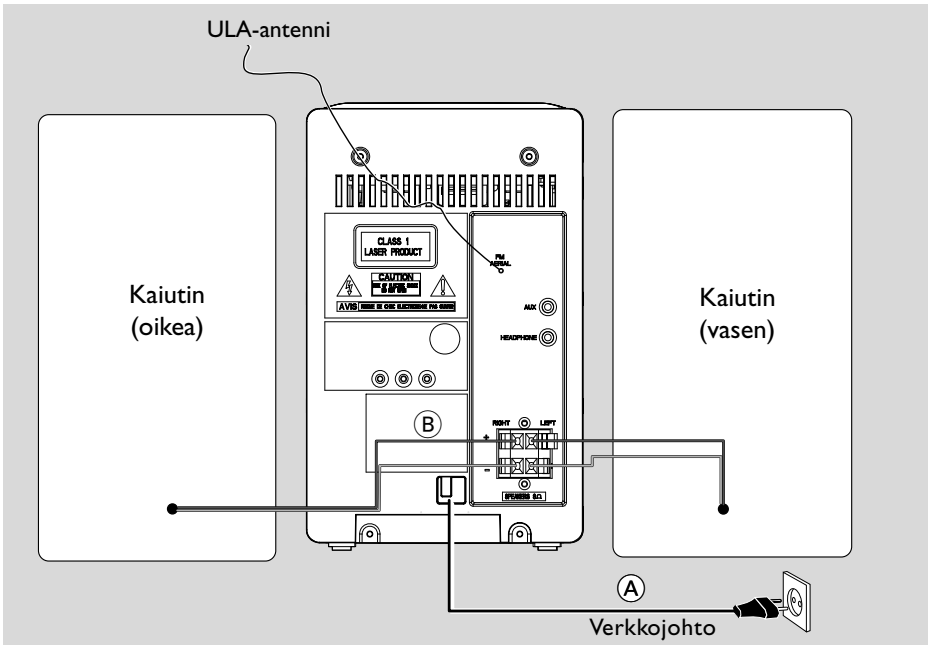
- Aseta äänenvoimakkuuden säädin alimmalle tasolle.
- Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes kuulet äänen selkeästi ja häiriöttä.

Kuuntele kohtuullisia aikoja:

- Pitkäaikainen kuunteleminen tavallisella, "turvallisellakin" äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa.
- Käytä laitteita oikein ja pidä riittävästi taukoja.

Noudata kuulokkeiden käytössä seuraavia ohjeita.

- Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella kohtuullisia aikoja.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta kuulosi totuttua nykyiseen ääneen.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta niin korkeaksi, ettet kuule, mitä ympärilläsi tapahtuu.
- Lopeta ja keskeytä kuunteleminen vaarallisissa tilanteissa.
- Älä käytä kuulokkeita ajaessasi moottoriajoneuvolla tai polkupyörällä tai käyttäessäsi skeittilautaa, sillä se saattaa vaarantaa liikenteen ja on monissa paikoissa laitonta.



Kytkennät

Arvokilpi sijaitsee laitteen takapaneelissa.

A Verkkovirta

Yhdistä laitteen verkkojohto pistorasiaan, vasta kun kaikki muut kytkennät on tehty.

VAROITUS!

- Käytä vain alkuperäistä verkkojohtoa.
- Älä tee tai muuta kytkentöjä virran ollessa kytketty.

Laitteessa on sisäänrakennettu ylikuumenemissuoja (ei kaikissa malleissa). Siksi on mahdollista, että laite palaa automaattisesti valmiustilaan olosuhteista johtuen (kuuminen). Jos näin tapahtuu, anna laitteen jäähtyä ennen kuin jatkat käyttöä.

ULA-antenni

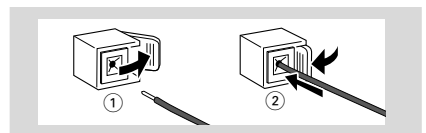
FM antennin kytkeminen ei ole tarpeellista, koska se on systeemissä sisäänrakennettuna.

- Säädä antennien asennot, niin että vastaanotto on mahdollisimman hyvä.

B Kaiuttimet

Etukaiuttimet

Yhdistä kaiutinjohtot liitäntöihin SPEAKERS, oikea kaiutin liitäntään "RIGHT" ja vasen kaiutin liitäntään "LEFT", värillinen (merkitty) johdin liitäntään "+" ja musta (merkitsemätön) johdin liitäntään "–".



- Kiinnitä johtimen paljas osa kuvassa näytetyllä tavalla.

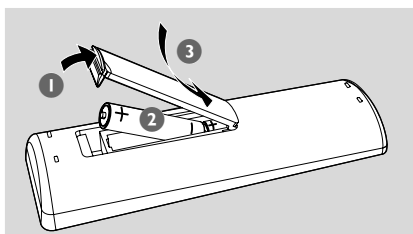
Käyttöönotto

Huomaa:

- Äänentoiston kannalta on edullisinta käyttää mukana olevia kaiuttimia.
- Yhdistä vain yksi kaiutin jokaista + / – kaiuttimiliitinparia kohti.
- Älä käytä kaiuttimia, joiden impedanssi on alempi kuin mukana olevilla kaiuttimilla. Katso tämän käyttöohjeen osaa **TEKNISET TIEDOT**.

Paristojen asettaminen kauko-ohjaimeseen

- 1 Avaa paristolokero.
- 2 Laita kaksi paristoa R03 tai AAA kauko-ohjaimen paristolokerossa näytetyllä tavalla (+ ja – oikeinpäin).
- 3 Sulje kansi.



Kotiteatterin käyttäminen kauko-ohjaimella

- 1 Suuntaa kauko-ohjain suoraan etupaneelissa olevaa iR-ilmaisinta kohti.
- 2 Älä aseta esineitä kauko-ohjaimen ja DVD-soittimen välille DVD-soitinta käytettäessä.

VAROITUS!

- Poista paristot, jos ne ovat tyhjentyneet tai jos kauko-ohjainta ei tulla käyttämään pitkähköön aikaan.
- Älä käytä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja sekaisin.
- Paristot sisältävät kemiallisia aineita ja ne tulee hävittää asianmukaisesti.

Laitteen ja kauko-ohjaimen painikkeet

- ① **STANDBY ON (POWER ⏻)**
 - kytkee laitteen odotustilaan/päälle.
- ② **IR SENSOR**
 - infrapuna-anturi kauko-ohjainta varten.
- ③ **SOURCE**
 - valitsee äänilähteen CD/TAPE/TUNER/AUX.
 - kytkee laitteen virran.
- ④ **ALBUM/PRESET +/-**
 - radio valitsee valmiiksi ohjelmoituja radiokanavia.
 - MP3/WMA disc valitsee albumin.
- ⑤ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
 - vahvistaa bassoa.
- ⑥ **TUNING ◀◀ ▶▶**
 - Tuner virittää radiokanaville.
 - CD hyppää senhetkisen kaistan/ edellisen/ seuraavan kaistan alkuun.
 - suorittaa haun eteenpäin ja taaksepäin kaistan/ CD-virittimen puitteissa.
 - clock/timer asettaa tunnint tai minuutit.
- VOL +/-**
 - säätää äänenvoimakkuuden.
- ⑦ **▶▶**
 - käynnistää ja pysäyttää CD-levyn toiston.
- ⑧ **MODE**
 - valitsee yhden tai usean kappaleen toiston tai satunnaistoiston.
- ⑨ **PROG**
 - CD ohjelmoi kappaleita ja tarkistaa ohjelman.
 - Tuner ohjelmoi radiokanavia manuaalisesti tai automaattisesti.
- ⑩ **■**
 - pysäyttää CD-toiston ja ylipyyhkii CD-ohjelman.
- ⑪ **PULL TO OPEN**
 - avaa/ sulkee CD-levypesän.
- ⑫ **Kasettinauhuri-näppäimet**
 - RECORD ●** ... käynnistää nauhoituksen.
 - PLAY ▶** käynnistää toiston.
 - SEARCH ◀◀ / ▶▶** kelaat nauhan taaksepäin/ eteenpäin.
 - STOP-OPEN ■ ▲**
 - pysäyttää nauhan; avaa kasettiloceron.
 - PAUSE II** keskeyttää nauhoituksen tai toiston.

AUX-liitäntä (takapaneelissa)

- 3,5 mm stereo-kuulokeliitin (3,5 mm:n liitin)

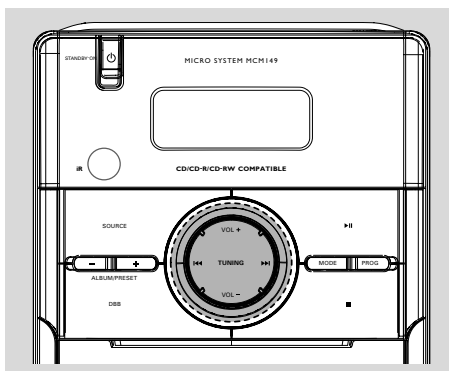
HEADPHONE (takapaneelissa)

- kuulokeliitäntä.

Vain kauko-ohjaimessa olevat painikkeet

- ⑬ **REP ALL**
 - CD valitsee usean kappaleen toiston.
 - MP3/WMA valitsee usean kappaleen toiston tai albumin toiston.
- ⑭ **SHUF**
 - toistaa CD/MP3-kappaleita satunnaisessa järjestyksessä.
- ⑮ **REP**
 - toistaa raitaa jatkuvasti.
- ⑯ **SLEEP**
 - aktivoi ja katkaisee tai valitsee uniajoituksen.
- ⑰ **TIMER ON/OFF**
 - Ottaa ajastimen käyttöön tai poistaa sen käytöstä.
- ⑱ **TIMER**
 - asettaa ajastuksen.
- ⑲ **▶▶**
 - käynnistää ja pysäyttää CD-levyn toiston.
- ◀◀ / ▶▶**
 - Tuner virittää radiokanaville.
 - CD suorittaa haun eteenpäin ja taaksepäin kaistan/ CD-virittimen puitteissa.
 - clock/timer asettaa tunnint tai minuutit.
- ◀◀ / ▶▶**
 - CD hyppää senhetkisen kaistan/ edellisen/ seuraavan kaistan alkuun.
- ⑳ **DSB**
 - (Digital Sound Control) parantaa ääniominaisuuksia: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.
- ㉑ **MUTE**
 - keskeyttää ja käynnistää äänentoiston.
- ㉒ **VOL +/-**
 - adjusts the volume level.
- ㉓ **Numeropainikkeet (0-9)**
 - valitsevat raidan tai radiokanavan
- ㉔ **CLOCK/DISPLAY**
 - CD näyttää raidan toistoajan, jäljellä olevan ajan, kokonaistoistoajan ja jäljellä olevan kokonaistoistoajan.
 - MP3/WMA näyttää nykyisen nimikkeen, albumin nimen ja ID3-tiedot.
 - kello asettaa kellonajan / näyttää kellon.

Perustoimintoja



TÄRKEÄÄ:

Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista että kaikki esivalmistelut on tehty.

Plug & Play (viritin asennusta varten)

Plug & Play -asennus tallentaa muistiin automaattisesti kaikki vastaanotettavissa olevat radioasemat.

Ensiasennus/virran kytkentä

- 1 Kun kytket laitteeseen virran, näyttöön ilmestyy "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY / STOP CANCEL".
- 2 Aloita asennus painamalla laitteesta painiketta ►||.
→ Näyttöön syttyy "PLUG AND PLAY", ..., "INSTALL" ja sen jälkeen "TUNER" ja sitten "AUTO".
→ **PROG**-ilmaisim alkua vilkkua.
→ Kaikki käytettävissä olevat radioasemat, joiden signaalin voimakkuus on riittävä, tallennetaan automaattisesti etenemällä FM-taajuuksista MW-taajuuksiin.
→ Kun kaikki radiokanavat on tallennettu muistiin tai 40 pikavalintaa on käytetty, ensimmäistä pikavalinta-asemaa toistetaan.

Plug & Play -uudelleenasennus

- 1 Paina laitteesta valmiustilassa painiketta ►|| niin kauan, kunnes näyttöön syttyy "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY / STOP CANCEL".
- 2 Aloita asennus painamalla uudelleen painiketta ►||.
→ Kaikki muistiin aikaisemmin viritetyt radioasemat korvataan uusilla.

Plug & Play -asennuksen keskeytys

- Paina laitteesta painiketta ■.
→ Jos Plug & Play -asennusta ei viedä loppuun, toiminto alkaa uudelleen alusta, kun virta seuraavan kerran kytketään.

Huomaa:

– Jos Plug & Play -asennuksessa ei paineta mitään painiketta 15 sekuntiin, laite poistuu automaattisesti Plug & Play -toiminnosta.

Laitteen kytkeminen toimintaan

- Paina **STANDBY-ON**  tai **SOURCE** (tai **POWER, DISC, TAPE, TUN** tai **AU** kaukosäätimestä).
→ Laite vaihtaa viimeksi valitulle ohjelmälähteelle.

Laitteen kytkemiseksi odotustilaan

- Paina **STANDBY-ON**  laitteella (tai **POWER** kaukosäätimestä).

Energiaa säästävä automaattinen odotustila

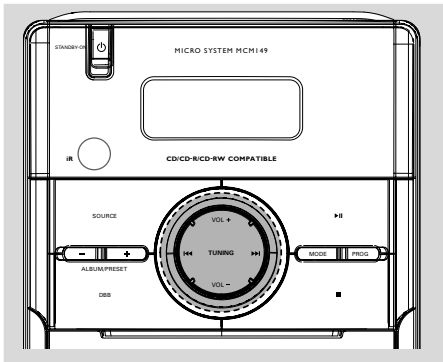
Virransäästötoiminto kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan 15 minuutin kuluttua siitä, kun CD:n tai kasetin toisto on päättynyt eikä mitään säädintä ole käytetty.

Äänenvoimakkuus ja äänen säätäminen

- 1 Säädä äänenvoimakkuutta painamalla **VOL + / -** -painiketta.
→ Näytössä näkyy äänenvoimakkuustaso  ja numero väliltä 0-32.
 - 2 Paina interaktiivista äänen säädintä **DSC** laitteella tai kauko-ohjaimella kerran tai useammin haluttujen ääniominaisuuksien saamiseksi: **JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK**.
 - 3 Paina **DBB** basson vahvistuksen kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.
→ Näytössä näkyy:  jos DBB on aktivoitu.
 - 4 Paina **MUTE** kauko-ohjaimella äänitoiston keskeyttämiseksi välittömästi.
→ Toisto jatkuu ilman ääntä.
- Äänen toisto uudelleenaktivoidaan seuraavin tavoin:
 - paina uudelleen **MUTE**;
 - säädä äänenvoimakkuussäätimet;
 - muuttaa lähteen.

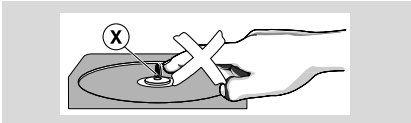


CD/MP3-vaihtimen käyttö



Tärkeää:

CD-soittimen linssiin ei saa koskea!

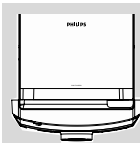


Levyjen syöttö

Tämä CD-soitin toistaa audiolevyjä mukaan lukien CD-Recordables ja CD-Rewritables.

- Soitin ei pysty toistamaan seuraavia: CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD tai tietokonekäyttöisiä CD-levyjä.

- 1 Valitse toimintalähteeksi **CD**.
- 2 Avaa laitteen päällä oleva CD-levyluukku nostamalla CD-luukku.
→ Näyttöön ilmestyy **OPEN** levypesä avattaessa.
- 3 Asenna CD-levy tekstipuoli yläspäin ja paina painiketta **PULL TO OPEN** sulkemaan CD-levypesän.
→ Näyttöön ilmestyy **READING** Raitojen kokonaismäärä ja soittoaika (tai albumien ja raitojen kokonaismäärä MP3 levyllä) näytetään.



Perustoisto

CD-levyn toisto

- Paina painiketta **▶II** toiston käynnistämiseksi.
→ Senhetkisen kappaleen numero ja siihen mennessä toistettu aika ilmestyvät näyttöön CD-levyn toiston aikana.

Eri kaistan valitseminen

- Paina kerran **TUNING** **◀◀ ▶▶** (kauko-ohjaimella **◀ / ▶**) kunnes haluttu kaistanumero ilmestyy näyttöön.

Tietyn kohdan haku kaistan puitteissa

- 1 Pidä painettuna painiketta **TUNING** **◀◀ ▶▶** (kauko-ohjaimella **◀◀ / ▶▶**).
→ Pikatoisto käynnistyy matalaäänisenä.
- 2 Kun tunnistat haluamasi kohdan, vapauta **TUNING** **◀◀ ▶▶** (kauko-ohjaimella **◀◀ / ▶▶**).
→ Normaali toisto jatkuu.

Toiston keskeytys

- Paina painiketta **▶II**.
→ Näyttö jähmettyy paikalleen ja toistoon käytetty aika vilkkuu, jos toisto keskeytetään.
→ Paina uudelleen **▶II** toiston käynnistämiseksi.

Toisto lopetus

- Paina painiketta **■**.

Huomaus: Toisto pysähtyy myös, jos:

- avataan **CD-kansi**.
- **CD-levy on toistettu loppuun**.
- valitset toisen toimintalähteen: **TUNER**, **TAPE** tai **AUX**.
- suoritat painannan odotustilaan siirtymiseksi.

MP3-levyn toisto

- 1 Syötä MP3/WMA-levy.
→ Levyn lukeminen voi kestää yli 10 sekuntia yhdelle levylle koottujen laulujen suuren määrän takia.
→ näkyviin tulee **RXXX TXXX**. **RXXX** tarkoittaa albumien kokonaismäärää ja **TXXX** raitojen kokonaismäärää.
- 2 Valitse haluamasi albumi painamalla painikkeita **ALBUM/PRESET** **+** / **-**.

- 3 Valitse nimike painikkeella **TUNING** **◀◀ ▶▶** (kauko-ohjaimella **◀◀ ▶▶**).
- 4 Aloita toisto painikkeella **▶▶**
- Näytä nimike, albumin nimi, ID3-tiedot ja kellonaika painamalla toiston aikana kaukosäätimen **CLOCK/DISPLAY**-painiketta.

Tuetut MP3-levyformaatit:

- ISO9660, Joliet, UDF 1.5
- Nimikkeiden enimmäismäärä: 999 (riippuu tiedoston nimen pituudesta)
- Albumien enimmäismäärä: 99
- Tuetut näytteenottotaajuuudet: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Tuetut bittinopeudet: 32~256 (kbps), säädettävä bittinopeus

Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO

Pystyt valitsemaan ja muuttamaan toistotiloja ennen toistoa tai toiston aikana. Toistotilat voidaan myös yhdistää PROGRAM-toimintoon.

SHUFkoko CD-levyn kaistoja toistetaan satunnaisessa järjestyksessä

REP ALLtoistaa koko CD-levyn/ ohjelman

REPtoistaa senhetkisen kaistan jatkuvasti

REP ALBtoistaa kaikki raidat kyseiseltä albumilta (vain MP3).

- 1 Valitse toistotila painamalla laitteen **MODE** -painiketta tai kaukosäätimen **REP**, **REP ALL** tai **SHUF** -painiketta toiston aikana tai ennen, kunnes haluamasi toiminto tulee näyttöön.
- 2 Paina **▶▶** toiston käynnistämiseksi STOP-pysäytysasennossa oltaessa.
→ Jos olet halunnut toiminnon SHUFFLE, toisto käynnistyy automaattisesti.
- 3 Palaa tavalliseen toistoon painamalla laitteen **MODE** -painiketta tai kaukosäätimen **REP**, **REP ALL** tai **SHUF** -painiketta, kunnes eri SHUFFLE/ REPEAT-tilat eivät enää näy.
- Voit myös painaa **■** toistotilan peruuttamiseksi.

Huomautus:

– **SHUFFLE** ja **REPEAT** mintoja ei voida käyttää samaan aikaan.

Kappalenumeroiden ohjelmointi

Suorita ohjelmointi STOP-asennossa CD-levykaistojesi valitsemiseksi ja tallentamiseksi halutussa järjestyksessä. Haluttaessa mikä tahansa kaistoista voidaan tallentaa yhtä useamman kerran. Muistiin voi tallentaa enintään 40 raitaa.

- 1 Paina painikkeita **TUNING** **◀◀ ▶▶** (kauko-ohjaimella **◀ / ▶**) haluamasi kaistanumeron valitsemiseksi.
- MP3-levyjä toistettaessa voit valita halutun albumin painamalla ensin painiketta **ALBUM/ PRESET** **+** / **–** Tämän jälkeen voit valita haluamasi raidan painamalla painiketta **TUNING** **◀◀ ▶▶** (kauko-ohjaimella **◀◀ / ▶▶**).
- 2 Tallenna muistiin painikkeella **PROG**.
→ Näyttö: **PROG** vilkkuu ja näkyy lyhyen aika -- **PR** **□** **1** a. Sen jälkeen näkyy valittu kappalenumero (ja valittu MP3-albuminumero).
- 3 Toista vaiheet **1-2** kaikkien haluttujen kaistojen valitsemiseksi ja tallentamiseksi.
- 4 CD-ohjelmasi toiston käynnistämiseksi paina **▶▶**

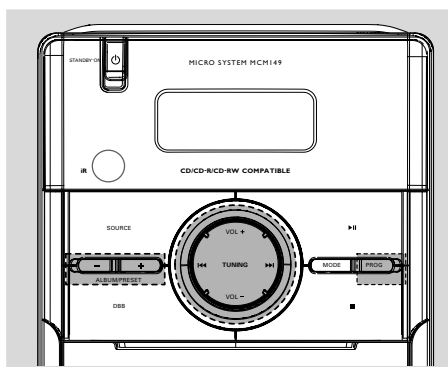
Ohjelman tarkistus

- Pysäytä toisto painamalla toistuvasti painiketta **PROG**.
- Tarkistustoiminto lopetetaan painikkeella **■**.

Ohjelman ylipyyhintä

Voit ylipyyhkiä ohjelman seuraavana mainituin tavoin:

- painamalla **■** kerran STOP-pysäytysasennossa oltaessa;
- painamalla **■** kaksi kertaa toiston aikana;
- avaamalla CD-levyepesän kansi;
→ **PROG** ohjelma häviää näytöstä.



Radiokanaville virittäminen

- 1 Paina **SOURCE** laitteella tai paina **TUN** kauko-ohjaimella haluamasi aaltokaistan valitsemiseksi.
- 2 Paina alas **TUNING** **◀◀ ▶▶** (kauko-ohjaimella **◀◀ / ▶▶**) ja vapauta painike.
→ Radio virittyy kanavalle automaattisesti antaen riittävän kuuluvuuden. Näytössä automaattisen virityksen aikana: **SEARCH**.
- 3 Toista vaihe 2 tarvittaessa, kunnes löydät halutun kanavan.
- Heikosti kuuluvalla kanavalla virittämiseksi paina hetken ajan ja toistuvasti **TUNING** **◀◀ ▶▶** (kauko-ohjaimella **◀◀ / ▶▶**) kunnes olet saanut optimin vastaanoton.

Radiokanavien ohjelmointi

Pystyt tallentamaan muistiin enintään 40 radioasemaa manuaalisesti tai automaattisesti.

Automaattinen ohjelmointi

Automaattinen ohjelmointi käynnistyy valitusta etukäteen ohjelmoidusta numerosta. Tästä numerosta lähtien aikaisemmat ohjelmoidut radiokanavat tulevat ylipyyhityiksi. Laite ohjelmoi vain sellaisia kanavia, jotka eivät ole vielä muistissa.

- 1 Paina painiketta **ALBUM/PRESET +/–** sen ennalta ohjelmoidun numeron valitsemiseksi, jossa ohjelmointi halutaan käynnistettäväksi.

Huomautus:

– Jos ei ole valittu numeroa ohjelmointia varten, oletuksena on (1) ja kaikki ohjelmoimasi numerot tulevat ylikirjoitetuiksi.

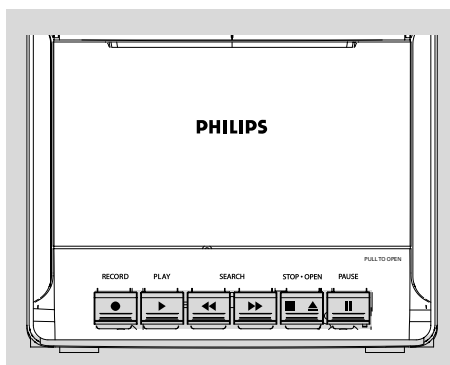
- 2 Paina **PROG** yli kahden sekunnin ajan ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
→ Näytössä näkyy **RUTO** ja tarjolla olevat kanavat ohjelmoidaan aaltokaistan vastaanottovahvuusjärjestyksessä. Sen jälkeen toistetaan viimeinen automaattisesti tallennettu ohjelmoitu osuus.

Manuaalinen ohjelmointi

- 1 Viritä halutulle radiokanavalle (katso jaksoa "Radiokanaville virittäminen").
- 2 Paina painiketta **PROG** ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
→ Näytössä vilkkuu **PROG**.
- 3 Paina painiketta **ALBUM/PRESET +/–** antamaan tälle kanavalle numero väliltä 1 - 40.
- 4 Paina painiketta **PROG** asetuksen vahvistamiseksi.
→ **PROG** häviää näytöstä; näyttöön ilmestyy ennalta ohjelmoitu numero ja ennalta ohjelmoidun kanavan taajuus.
- 5 Toista yllä kuvatut vaiheet muiden kanavien tallentamiseksi.
- Voit ylikirjoittaa ohjelmoidun kanavan tallentamalla toisen taajuuden sen tilalle.

Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville

- Paina painiketta **ALBUM/PRESET +/–** kunnes näyttöön ilmestyy halutun kanavan ennalta ohjelmoitu numero.



Kasetin toisto

- 1 Valitse toimintalähteeksi **TAPE**.
→ Näytössä näkyy "TAPE" nauhan toiminnan aikana.
- 2 Avaa näppäinten suojaläppä, joka on merkitty "**PULL TO OPEN**" etupaneelissa.
- 3 Paina **STOP-OPEN** ■ ▲ kasettipesän avaamiseksi.
- 4 Asenna valmiiksi nauhoitettu kasetti ja sulje kasettipesä.
- Syötä kasetti avoin reuna alaspäin ja täysi kela vasemmalle.
- 5 Paina **PLAY** ► toiston käynnistämiseksi.
- Näppäimet vapautetaan automaattisesti nauhan lopusta ellei ole aktivoitu taukotoimintoa **PAUSEII**.
- 6 Toiston keskeyttämiseksi paina **PAUSEII**. Toiston aloittamiseksi uudelleen paina uudelleen tätä näppäintä.
- 7 Nauha voidaan kelaata jompaankumpaan suuntaan painamalla laitteella ◀◀ tai ▶▶.
- 8 Nauha pysäytetään painamalla **STOP-OPEN** ■ ▲.

Huomautus:

– Äänilähdettä ei voida muuttaa kasettia toistettaessa tai nauhoitettaessa.

Nauhoitusta koskevia yleistietoja

- Nauhoittaminen on mahdollista suorittaa edellyttäen, että ei rikota muiden osapuolien yksityisyyttä tai muita mahdollisia oikeuksia.

- Tämä dekki ei sovellu nauhoitukseen käyttämällä kasettityyppejä METAL (IEC IV). Näyttö nauhoitukseen vain NORMAL-tyyppin kasetteja (IEC I), joiden nauhoituksenestosuojuksia ei ole vielä murrettu.
- Nauhoitustaso asettuu automaattisesti. Säätimillä VOLUME, DBB tai DSC ei ole vaikutusta nauhoitukseen.
- Nauhoituksen äänenlaatu saattaa poiketa riippuen nauhoituslähteen ja nauhan laadusta.
- Nauhoitusta ei tapahdu 7 sekunnin ajan laskettuna nauhan alusta ja nauhan lopusta nauhan kulkiessa nauhoituspäiden läpi.
- Aseta suojattava kasettipuoli niin, että se on suoraan edessäsi ja murra vasemmanpuolinen kolo. Nyt nauhoitus ei ole enää mahdollista tälle puolelle. Jos haluat nauhoittaa uudelleen kasetin tälle puolelle, peitä kolo teippipalasella.

CD-nauhoituksen synkrokäynnistys

- 1 Valitse toimintalähteeksi **CD**.
- 2 Asenna CD-levy ja haluttaessa ohjelmoi kaistanumerot.
- 3 Paina **STOP-OPEN** ■ ▲ kasettipesän avaamiseksi.
- 4 Asenna sopiva kasetti kasettidekkiin ja sulje kasettipesä.
- 5 Paina **RECORD** nauhoituksen käynnistämiseksi.
→ CD-ohjelman toisto käynnistyy automaattisesti CD-levyn/ohjelman alusta seitsemän sekunnin kuluttua. CD-soitinta ei ole välttämätöntä käynnistää erikseen.

Kaistan sisäisen tietyn kohdan valitseminen ja nauhoitus:

- Paina ja pidä painettuna I◀◀ ▶▶I (kauko-ohjaimella ◀◀ / ▶▶). Tunnistuaksesi haluamasi kohdan vapauta I◀◀ ▶▶I.
- CD-levyn toiston keskeyttämiseksi paina ▶▶II.
- Nauhoitus käynnistyy tarkkaan kaistan tästä kohdasta, kun painat **RECORD** ●.
- 6 Toiston keskeyttämiseksi paina **PAUSEII**. Toiston aloittamiseksi uudelleen paina uudelleen tätä näppäintä.
- 7 Nauhoituksen pysäyttämiseksi paina **STOP-OPEN** ■ ▲.

Kasettidekin käyttö/Tallennus/Muut kytkennät

Nauhoitus radiosta

- 1 Viritä halutulle radiokanavalle (ks. "Radiokanaville virittäminen").
- 2 Paina **STOP•OPEN** ■ ▲ kasettipesän avaamiseksi.
- 3 Asenna kasettidekkiin sopiva kasetti ja sulje kasettipesä.
- 4 Paina **RECORD** ● nauhoituksen käynnistämiseksi.
- 5 Toiston keskeyttämiseksi paina **PAUSE** II Toiston aloittamiseksi uudelleen paina uudelleen tätä näppäintä.
- 6 Nauhoituksen pysäyttämiseksi paina **STOP•OPEN** ■ ▲.

Ulkoisen ohjelmalähteen kuuntelu

Voit kuunnella järjestelmän kaiuttimien kautta yhdistetyn ohjelmalähteen ääntä.

- 1 Valitse lähteeksi **AUX** painamalla laitteen **SOURCE**-painiketta toistuvasti tai kaukosäätimen AUX-painiketta.
- 2 Liitä laitteen MCM149 AUX-liitäntä (3.5 mm, takapaneelissa) linjakaapelilla (lisävaruste) ulkoisen laitteen AUDIO OUT -lähtöliitäntään tai kuulokeliitäntään (kuten CD-soittimen tai videolaitteen).

Hoito

Kotelon puhdistus

- Käytä laimeaan pesuveteen kostutettua pehmeää liinaa. Älä käytä alkoholia, spritiä tai ammoniakkia sisältäviä tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Levyjen puhdistus

- Puhdista likaantunut levy puhdistusliinalla. Pyyhi levy suoraan vedoin keskustasta poispäin. Älä käytä pyörivää liikettä.
- Älä käytä liuottimia kuten bensiiniä, äläkä analogisille levyille tarkoitettuja puhdistusaineita tai antistaattisia suihkeita.

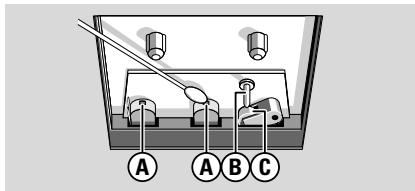


Lukupään linssin puhdistus

- Lukupään linssiin voi aikaa myöten kertyä likaa tai pölyä. Tarvittaessa linssi voidaan puhdistaa Philips CD Lens Cleanerillä tai vastaavalla. Noudata Lens Cleanerin mukana olevia ohjeita.

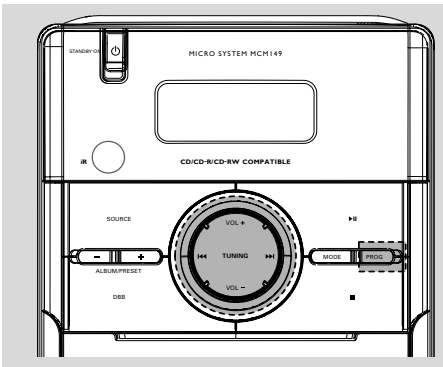
Magneettipäiden ja nauhanohjaimien puhdistus

- Hyvän tallennus- ja toistolaadun varmistamiseksi on suositeltavaa puhdistaa magneettipäät (A), vetoakselit(t) (B) ja painotela(t) (C) aina 50 käyttötunnin välein.
- Käytä nauhurin puhdistusnesteeseen tai alkoholiin kostutettua vanupuikkoa.
- Voit myös puhdistaa magneettipäät erityisellä puhdistuskasetilla, joka toistetaan kerran läpi.



Magneettipäiden demagnetointi

- Käytä demagnetointikasettia.



Kellon asetus

- 1 Pidä valmiustilassa painettuna laitteen painiketta **CLOCK/DISPLAY** kahden sekunnin ajan.
- 2 Paina **PROG.** -painiketta. valitsee 12-tunnin tai 24-tunnin ajan näytön.
- 3 Vahvista painamalla **CLOCK/DISPLAY** -painiketta.
→ Kellon tuntien numerot vilkkuvat.
- 4 Käännä **TUNING** ◀◀ ▶▶ (kauko-ohjaimella ◀◀ / ▶▶) tuntien asettamiseksi.
- 5 Paina uudelleen **CLOCK/DISPLAY**.
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.
- 6 Käännä **TUNING** ◀◀ ▶▶ (kauko-ohjaimella ◀◀ / ▶▶) minuuttien asettamiseksi.
- 7 Paina **CLOCK/DISPLAY** ajan vahvistamiseksi.

Huomaa:

– Kellon näytön taustavalon on himmennetty valmiustilassa.

Ajastimen asetus

- Laitetta voi käyttää herätyskellona, jolloin CD tai TUNER (viritin) käynnistyy määritettyinä aikana. Kellonaika on asetettava, ennen kuin ajastinta voi käyttää.
- 1 Pidä valmiustilassa kaukosäätimen **TIMER**-painiketta painettuna noin 2 sekuntia.
- 2 Käännä **SOURCE (DISC/TUN)** kaukosäätimestä valitsemaan toisen kahdesta tarjolla olevasta äänilähteestä.

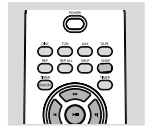
- 3 Paina **TIMER** toiminnan vahvistamiseksi.
→ Kellon tuntien numerot vilkkuvat.
- 4 Käännä **TUNING** ◀◀ ▶▶ (kauko-ohjaimella ◀◀ / ▶▶) tuntien asettamiseksi.
- 5 Paina uudelleen **TIMER**.
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.
- 6 Käännä **TUNING** ◀◀ ▶▶ (kauko-ohjaimella ◀◀ / ▶▶) minuuttien asettamiseksi.
- 7 Paina **TIMER** ajan vahvistamiseksi.
→ Ajastin on nyt asetettu ja aktivoitu.

Notes:

– Jos CD- lähde on valittu ja levyä ei ole CD-lautasella tai levyssä on virhe, TUNER valitaan automaattisesti.

Ajastimen TIMER kytkentä ja sammuttaminen

- Oltaessa odotustilassa tai toiston aikana paina kerran **TIMER ON/OFF**.
→ Näyttöön ilmestyy  jos toiminto on aktivoitu ja se häviää, jos toiminto sammutetaan.



Uniajoituksen SLEEP kytkentä ja sammuttaminen

Uniajastimen avulla laite saadaan sammumaan automaattisesti asetetun aikajakson kuluttua.

- Paina kerran tai useammin kauko-ohjaimella **SLEEP**.
→ Näyttöön ilmestyy „zz” ja kukin uniajastuksista peräkkäisessä järjestyksessä: 60, 45, 30, 15, 0, 60... jos olet valinnut ajan.
- Kun haluat ottaa toiminnon pois käytöstä, paina kaukosäätimen **SLEEP**-painiketta uudelleen, kunnes näytössä näkyy 0 tai paina laitteen **STANDBY ON**  -painiketta (tai **POWER** kaukosäätimen painiketta).
→ Näytön poikki vierittyä „zz”.

Tekniset Tiedot

VAHVISTIN

Antoteho 2 x 2 W RMS
Signaali-melu-suhde ≥ 60 dBA (IEC)
Taajuusvaste 125 – 16000 Hz
Impedanssi, kaiuttimet 8 Ω

CD-soitin

Taajuusalue 125 – 16000 Hz
Signaali-melu-suhde 65 dBA

VIRITIN

FM -alue 87,5 – 108 MHz
MW -alue 531 – 1602 kHz
Herkkyyks tasolla 75 Ω
– FM 26 dB herkkyyks 20 μ V
– MW 26 dB herkkyyks 5 mV/m
Harmoninen kokonaissärö $\leq 5\%$

KASETTIDEKIT

Taajuusvaste
Normaali kasetti (tyyppi I)
..... 125 – 8000 Hz (8 dB)
Signaali-melu-suhde
Normaali kasetti (tyyppi I) 40 dBA
Huojunta ja värähtely $\leq 0.4\%$ JIS

KAIUTTIMET

Bassorefleksijärjestelmä
Mitat (l x k x s) 134 x 230 x 152 (mm)

YLEISTÄ

Vaihtovirtajännite 220 – 240 V, 50 Hz
Mitat (l x k x s) 148 x 233 x 216 (mm)
Paino (kaiuttimien kanssa / ilman kaiuttimia)
..... noin 3.65 / 1.53 kg
Tehontarve
Toiminnassa 15 W
Valmiustilassa < 4 W

Oikeus muutoksiin varataan.

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta, sillä takuu lakkaa silloin olemasta voimassa. Älä avaa laitetta ettet saa sähköiskua.

Jos laitteeseen tulee vika, tarkista alla luetellut kohdat ennen kuin toimitat laitteen huoltoon. Ellei vika korjaannu näillä keinoilla, kysy neuvoa myyjältä tai asiakaspalvelusta.

Ongelma	Ratkaisu
Näytössä näkyy “NO DISC”.	✓ Insert a disc. ✓ Check if the disc is inserted upside down. ✓ Wait until the moisture condensation at the lens has cleared. ✓ Replace or clean the disc, see “Maintenance”. ✓ Use a finalized CD-RW or a correct MP3-CD format disc.
Radiovastaanotto on heikko.	✓ Jos signaali on liian heikko, säädä antennia tai yhdistä ulko-/keskusantenniin. ✓ Siirrä laitteisto kauemmas televisiosta tai kuvanauhurista.
Tallennus tai toisto ei onnistu.	✓ Puhdista dekit, katso kohdasta Hoito. ✓ Käytä vain NORMAL (IEC I)-kasetteja. ✓ Peitä tallennuksen estävä aukko teipillä.
Kasettidekin luukku ei aukea.	✓ Irrota verkkopistoke pistorasiasta ja kytketä takaisin.
Ääni ei kuulu tai kuuluu huonosti.	✓ Säädä äänenvoimakkuus. ✓ Irrota kuuloke liitännästä. ✓ Tarkista että kaiuttimet on liitetty kunnolla. ✓ Tarkista että liittimet koskettavat kaiutinjohtimien paljasta kohtaa. ✓ Varmista, että MP3-levy tallennetaan 32-256 kbps:n bittinopeudella ja 48, 44.1 tai 32 kHz:n näytetaajuudella.
Vasen ja oikea kanava vaihtuneet.	✓ Tarkista kaiuttimien kytkennät ja paikat.
Kauko-ohjain ei toimi.	✓ Valitse ohjelmälähde (esim. CD tai viritin) ennen kuin painat toimintopainiketta (▶, ◀, ▶▶). ✓ Vie kauko-ohjain lähemmäs laitetta. ✓ Aseta paristot oikeinpäin (plus- ja miinusmerkit näytettyyn suuntaan). ✓ Vaihda paristot. ✓ Suuntaa kauko-ohjain kohti laitteen infrapunaillmaisinta.

Tarkistusluettelo

Ongelma	Ratkaisu
Ajastin ei toimi.	✓ Aseta kello oikein. ✓ Kytke ajastin painikkeella TIMER. ✓ Jos tallennus tai kasetin kopiointi on käynnissä, pysäytä tallennus.
Kellon/Ajastimen asetus pyyhitty.	✓ Sähköhäiriö tai verkkojohto on irrotettu. Nollaa kello/ajastin.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

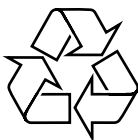
Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά



MCM149



Printed in China

PDCC-ZC-0747